



**ព្រះរាជក្រម
យើង**

នស/រកម/០៧២១/០០៤

ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋបាល អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន	
២៧៦	លេខ: ១១៦
	ថ្ងៃ: ៣០ ទី ២៨ ខែ កក្កដា ២០២១
	ម៉ោង: ១១:៣០ ព្រឹក

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ មីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើការធានាទូទាត់របស់រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ឱ្យក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនីវៀតណាមនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាមសម្រាប់ធានាលើការទិញថាមពលអគ្គិសនីពីប្រទេសវៀតណាម ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី២៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២១ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី៦ នីតិកាលទី៦ ហើយដែលព្រឹទ្ធសភាបានពិនិត្យចប់សព្វគ្រប់លើទម្រង់និងគតិច្បាប់នេះទាំងស្រុងកាលពីថ្ងៃទី២ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២១ នាសម័យប្រជុំពេញអង្គលើកទី៧ នីតិកាលទី៤ ហើយដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុងដូចតទៅ ៖



**ច្បាប់
ស្តីពី**

**ការអនុម័តយល់ព្រមលើការធានាទូទាត់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល
នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាឱ្យក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនីវៀតណាម
នៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាមសម្រាប់ធានាលើ
ការទិញថាមពលអគ្គិសនីពីប្រទេសវៀតណាម**

មាត្រា ១ .-

អនុម័តយល់ព្រមលើការធានាទូទាត់របស់រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ចំពោះអគ្គិសនី
កម្ពុជា ឱ្យក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនីវៀតណាមនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ក្នុងក្របខ័ណ្ឌកិច្ចព្រមព្រៀង
ទិញថាមពល រវាងអគ្គិសនីកម្ពុជា និងក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនីវៀតណាម ដែលបានចុះហត្ថលេខាកាលពីថ្ងៃទី១១
ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២០ ។ ការធានានេះមានអត្ថបទទាំងស្រុងដែលបានចុះហត្ថលេខាកាលពីថ្ងៃទី២២ ខែធ្នូ
ឆ្នាំ២០២០ ដោយរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុនៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ភ្ជាប់មកជាមួយនេះ ។

មាត្រា ២ .-

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាត្រូវបន្តរាល់នីតិវិធីដើម្បីអនុវត្តលិខិតធានាទូទាត់នេះ ។

មាត្រា ៣ .-

ច្បាប់នេះត្រូវបានប្រកាសជាការប្រញាប់ ។

ថ្ងៃចេញផ្សាយ ១៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២០ ត្រីស័ក ព.ស.២៥៦៥
ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង ថ្ងៃទី ២២ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០២០

ព.ស. ២៥៦៧. ៥៤៤

ស សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី


បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ
សូមឡាយព្រះហស្តលេខា
នាយករដ្ឋមន្ត្រី



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត មីន ឈិន

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន
២/២



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៦៦ គ.ប្រ.៧

ថ្ងៃសុក្រ ១២ កើត ខែ ចតុវិហារ ឆ្នាំជូត ព.ស. ២៥៦៤
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០

សិទ្ធិប្រទាន

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០៣/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិនិយោគ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្ម នៃច្បាប់ស្តីពីវិនិយោគ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/០៣០៣/០០៩ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៣
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/១០០៧/០២៧ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសម្បទាន
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/១២១៩/០២៥ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០២០
- បានឃើញអនុក្រឹត្យ លេខ ១១១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការអនុវត្តច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្ម នៃច្បាប់ស្តីពីវិនិយោគ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាល

ប្រគល់សិទ្ធិពេញសមត្ថភាព ជូនឯកឧត្តមអគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ **អូន សំឡេងស៊ីន** ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីចុះហត្ថលេខាលើលិខិតធានាទូទាត់ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយអគ្គិសនីកម្ពុជា ទៅឱ្យអគ្គិសនីវៀតណាម នៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ក្នុងក្របខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងទិញថាមពល រវាងអគ្គិសនីកម្ពុជា និងអគ្គិសនីវៀតណាម ដែលត្រូវបានចុះហត្ថលេខា នាថ្ងៃទី០១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២០។

ក្នុងករណីដែលឯកឧត្តមអគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ **អូន សំឡេងស៊ីន** មានចុះវិសោធនកម្ម ឯកឧត្តមអាចផ្ទេរសិទ្ធិនេះបាន។
ដើម្បីជាសក្ខីភាព នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយមានសិទ្ធិពេញលេញចុះហត្ថលេខាខាងក្រោម លើសិទ្ធិប្រទាននេះ។



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Kingdom of Cambodia

រាជរដ្ឋាភិបាល
Royal Government

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Nation Religion King

N^o 66 ជប

Phnom Penh, 24 November, 2020

DELEGATION OF FULL POWERS

- Seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia
- Seen the Royal Decree NS/RKT/0918/925 dated 06 of September 2018 on the nomination of the Royal Government of the Kingdom of Cambodia
- Seen the Royal Kram NS/RKM/0618/012 dated 28 of June 2018 promulgating the Law on the Organization and Functioning of the Council of Ministers
- Seen the Royal Kram NS/RKM/0196/18 dated 24 of January 1996 promulgating the Law on the Establishment of the Ministry of Economy and Finance
- Seen the Royal Kram 03/NS/94 dated 05 of August 1994 promulgating the Law on Investment of Kingdom of Cambodia and the Law on Amendment of Law on Investment of Kingdom of Cambodia promulgated by the Royal Kram NS/RKM/0303/009 dated 24 of March 2003
- Seen the Royal Kram NS/RKM/1007/027 dated 19 of October 2007 promulgating the Law on Concessions
- Seen the Royal Kram NS/RKM/1219/025 dated 20 of December 2019 promulgating the Law on Finance for Management of the Year 2020
- Seen Sub-decree 111 អនក្រ.បក dated 27 of September 2005 on Implementation of the Law on Amendment of Law on Investment of Kingdom of Cambodia

THE ROYAL GOVERNMENT

Delegates herewith to H.E. Dr. AUN PORNMONIROTH, Deputy Prime Minister, Minister of Economy and Finance, full power to sign the Governmental Guarantee of Payments by the EDC to Vietnam Electricity (EVN), Socialist Republic of Vietnam, accordance with the Power Purchase Agreement by and between EDC and EVN dated 01 July 2020.

These powers include the powers of delegation.

In witness whereof the undersigned, the Prime Minister of the Kingdom of Cambodia with full powers duly entrusted to him, has signed this delegation of full powers



Samdech Akka Moha Sena Padei Techo HUN SEN



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
លេខ ០០៩៦ ល.បក

ថ្ងៃ ០៧ ខែ ០៩ ឆ្នាំ ២០២០ រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២២ ខែ ១០ ឆ្នាំ ២០២០

លិខិតធានារបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលើការទូទាត់

ជូនចំពោះ ÷ លោក TRAN DINH NHAN
ប្រធានក្រុមហ៊ុន Vietnam Electricity (EVN)
អាសយដ្ឋាន ÷ លេខ ១១, ផ្លូវ Cua Bac, ខណ្ឌ Ba Dinh,
រដ្ឋធានីហាណូយ, សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម

យោង ÷

- (ក) សិទ្ធិប្រទានលេខ ៦៦ សប្រទ ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០ ដោយ **សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា** (ឧបសម្ព័ន្ធ១) ។
- (ខ) **អគ្គិសនីកម្ពុជា** ជាសហគ្រាសរដ្ឋ ដែលមានការទទួលខុសត្រូវមានកំណត់ បានបង្កើតឡើងដោយព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/០៣៩៦/១០ ចុះថ្ងៃទី ០៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ ១៩៩៦ មានការិយាល័យចំរុះរបស់ខ្លួនតាំងនៅផ្លូវលេខ ១៩ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា រាប់បញ្ចូលទាំងអ្នកបន្តវេន និងអ្នកដែលបានអនុញ្ញាតឱ្យទទួលសិទ្ធិ (អ.ក) ដែលបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងទិញ-លក់អគ្គិសនី (PPA) នាថ្ងៃទី ០១ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០២០ ជាមួយក្រុមហ៊ុន Vietnam Electricity (EVN) ដែលតទៅនេះត្រូវហៅកាត់ថា **“ក្រុមហ៊ុន”** ។
- (គ) រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា យល់ព្រមផ្តល់ការធានាការទូទាត់ថ្លៃទិញថាមពលអគ្គិសនី ក្នុងករណីដែលអគ្គិសនីកម្ពុជា មិនធ្វើការទូទាត់។
- (ឃ) តាមការតម្រូវ ក្នុងប្រការ ៨ នៃ PPA **រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (ស.ហ.វ)** ជំនួសមុខឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (**អ្នកធានា**) បានយល់ព្រមចុះហត្ថលេខាលើលិខិតធានាលើកាតព្វកិច្ចទូទាត់ ដោយ អ.ក ស្របតាម PPA ។

លិខិតធានារបស់រាជរដ្ឋាភិបាល លើការទូទាត់ការទិញអគ្គិសនីពីប្រទេសវៀតណាម

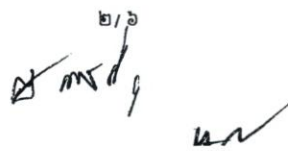
(Signature)

ដូច្នោះ យើងខ្ញុំសូមធានាថា ៖

- ១. អ្នកធានា សូមធានា និងសន្យា ដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ និងដោយគ្មានការបដិសេធ ទូទាត់ឱ្យក្រុមហ៊ុន នូវចំនួន ទឹកប្រាក់ណាមួយ និងទាំងអស់ ដែលត្រូវបង់ និងជំពាក់ដោយ អ.ក ឱ្យក្រុមហ៊ុន ស្របតាម PPA ដែល អ.ក ខកខានពុំបានទូទាត់ អនុលោមតាមអាណត្តិ នៃ PPA ។
- ២. លិខិតធានានេះ ត្រូវជាការធានាថាបន្តរហូត និងឱ្យបានសមស្រប និងត្រូវទូទាត់តុល្យការទឹកប្រាក់ ដែល ត្រូវបង់ឱ្យក្រុមហ៊ុន គ្រប់ពេល ដោយ អ.ក ស្របតាម PPA ទោះជាមានលិខិតជូនដំណឹងណាមួយ ពីការ បញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀង ការរំលាយ ឬអសមត្ថភាព ឬការផ្លាស់ប្តូរណាមួយ ក្នុងព្រះរាជក្រឹត្យពាក់ព័ន្ធនឹង អ.ក ឬក្នុងនាម ឬរបៀប ឬការទូទាត់គណនីណាមួយ ឬបញ្ហាផ្សេងទៀតក៏ដោយ។
- ៣. មុនពេលឈានដល់អនុវត្តលិខិតធានានេះ និងលើកសំណើសុំការទូទាត់ពីអ្នកធានា ក្រុមហ៊ុនត្រូវធ្វើសំណើ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរស្នើសុំការទូទាត់ពី អ.ក។ ក្នុងរយៈពេល ៦០ (ហុកសិប) ថ្ងៃ គិតពីកាលបរិច្ឆេទ វិក្កយបត្រ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ៩ នៃ PPA ឬសំណើសុំការទូទាត់ណាមួយពី ក្រុមហ៊ុន ទៅ អ.ក ដែល ត្រូវបានទទួលដោយ អ.ក ក្រុមហ៊ុនអាចជូនដំណឹងទៅ អ្នកធានា ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរថា ការទូទាត់ ដោយ អ.ក បានហួសកាលកំណត់ និងលើកសំណើសុំការទូទាត់ពី អ្នកធានា ស្របតាមលិខិតធានានេះ ហើយ អ្នកធានា ត្រូវធ្វើការទូទាត់ក្នុងរយៈពេល ៣០ (សាបសិប) ថ្ងៃ។ ការយឺតយ៉ាវក្នុងការទូទាត់របស់ អ្នក ធានា ក្រោមលិខិតធានានេះ ត្រូវគិតការប្រាក់តាមអត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ LIBOR បូកនឹង ៣% (បីភាគ រយ)។ ហើយពុំមានសំណើណាមួយ ដែលបានធ្វើឡើងដោយក្រុមហ៊ុន ស្របតាមលិខិតធានានេះ ដែល ប៉ះពាល់ ឬជំនាស់សិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុន ក្នុងការលើកសំណើបន្ថែម ឬផ្សេងទៀត ចំពោះវិក្កយបត្រដែលមិន ទាន់បានទូទាត់ផ្សេងទៀត។ ទឹកប្រាក់ទាំងអស់ ដែលត្រូវទូទាត់ដោយអ្នកធានា តាមលិខិតធានានេះ ត្រូវ បង់ទាំងអស់ ចូលក្នុងគណនីធនាគារ ដែលកំណត់ដោយក្រុមហ៊ុន នៅក្នុងសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយម វៀតណាម ជាដុល្លារអាមេរិកឱ្យក្រុមហ៊ុន។
- ៤. រាល់សំណើសុំការទូទាត់ ដោយអនុលោមតាមលិខិតធានានេះ ត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈអ្នករត់សំបុត្រ ឬ ដោយផ្ទាល់ ដោយមន្ត្រីទទួលការអនុញ្ញាតស្របច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន នៅការិយាល័យរបស់អ្នកធានា និង ត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយនូវលិខិតបញ្ជាក់ ដែលមានចុះហត្ថលេខាដោយមន្ត្រី ដែលបានទទួលការអនុញ្ញាត ស្របច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន ដោយគ្មានកាតព្វកិច្ចណាផ្សេងទៀត ដោយបញ្ជាក់ថា ៖

“យើងខ្ញុំ សូមបញ្ជាក់ថា ៖

(១) ក្រុមហ៊ុន Vietnam Electricity (ក្រុមហ៊ុន) បានធ្វើសំណើសុំការទូទាត់ ពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ (អ្នកធានា) នូវទឹកប្រាក់ចំនួន {បញ្ចូលទឹកប្រាក់} ដុល្លារអាមេរិក ស្របតាម

២/៦


ចំណុចទី១ នៃលិខិតធានារបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាលើការទូទាត់ ចុះថ្ងៃទី... ខែ... ឆ្នាំ... រវាង អ្នកធានា និងក្រុមហ៊ុន។

(២) ចំនួនទឹកប្រាក់ខាងលើ គឺដល់ពេលត្រូវទូទាត់ដោយ អ.ក ស្របតាម PPA រវាង ក្រុមហ៊ុន និង អ.ក និងពុំមានផ្នែកណាមួយ នៃចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបញ្ជាក់ខាងលើ ជាកម្មវត្ថុនៃវិវាទ រវាង អ.ក និង ក្រុមហ៊ុន ទេ។

(៣) សំណើសុំការទូទាត់ពី អ.ក ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ បានធ្វើរួចហើយ។

(៤) ចំនួនទឹកប្រាក់នេះ នៅពុំទាន់បានទូទាត់ដោយ អ.ក រហូតដល់ថ្ងៃនេះ។

៥. អ្នកធានា សូមអះអាង និងធានា នៅថ្ងៃនេះថា៖

- អ្នកធានា មានសិទ្ធិពេញសមត្ថភាព និងការអនុញ្ញាតស្របច្បាប់ ក្នុងការទទួលកាតព្វកិច្ច ការចុះហត្ថលេខា និងការប្រគល់ ព្រមទាំងការប្រតិបត្តិ និងអង្កេត តាមអាណត្តិ និងបញ្ញត្តិធានា នៃលិខិតធានានេះ។
- លិខិតធានានេះ ជាកាតព្វកិច្ចស្របច្បាប់ មានសុពលភាព និងប្រសិទ្ធភាព និងជាឯកសារចំណងអនុលោមតាមអាណត្តិ របស់លិខិតធានានេះ។
- រាល់សកម្មភាពចាំបាច់ត្រូវបានអនុវត្ត និងរាល់ការយល់ព្រមដែលតម្រូវឱ្យមាន ត្រូវបានទទួលរួចហើយ ក្រោមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដើម្បីផ្តល់សិទ្ធិក្នុងការចុះហត្ថលេខា ការប្រគល់ និងការប្រតិបត្តិលិខិតធានានេះ។
- កាតព្វកិច្ច និងកិច្ចព្រមព្រៀងធានារបស់អ្នកធានា ក្នុងលិខិតធានានេះ ជាកាតព្វកិច្ចដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌរបស់អ្នកធានា ដែលក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចទាំងនេះ ជំនឿទុកចិត្ត និងកិត្តិយស របស់អ្នកធានាត្រូវបានប្រកាន់ខ្ជាប់។
- អ្នកធានា បានយល់ព្រមដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ និងដោយគ្មានការបដិសេធថា ការចុះហត្ថលេខា និងការប្រគល់ និងការអនុវត្តដោយអ្នកធានា តាមលិខិតធានានេះ គឺជាសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម មិនមែនជាសកម្មភាពសាធារណៈ ឬជាសកម្មភាពរដ្ឋាភិបាលទេ ហើយលិខិតធានានេះ ជាកាតព្វកិច្ចដោយផ្ទាល់ដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ និងដោយមិនអាចបដិសេធបានឡើយ។
- ប្រសិនបើមានបណ្តឹងណាមួយចំពោះអ្នកធានា ឬចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អ្នកធានា ក្នុងយុត្តាធិការណាមួយ ដែលទាក់ទងនឹងលិខិតធានានេះ មិនមានអភ័យឯកសិទ្ធិណាមួយពីបណ្តឹងនោះ ត្រូវបានទាមទារដោយ ឬតាងនាមរបស់ខ្លួន ឬទាក់ទងទៅនឹងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់គេ ដែលមានបច្ចុប្បន្ន ឬអាចទទួលបាននាពេលអនាគត។

៦. លិខិតធានានេះ ត្រូវមានសុពលភាព និងប្រសិទ្ធភាព ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃ PPA រហូតដល់បញ្ចប់អាណត្តិនៃ PPA និងបន្តពេលយូរតទៅទៀត តាមចំនួនទឹកប្រាក់ជំពាក់ណាមួយដែល អ.ក ជំពាក់ក្រុមហ៊ុន ទាក់ទងនឹងអាណត្តិនោះ ឬនៅពុំទាន់ទូទាត់។

៧. មិនយកការខកខាន ឬការយឺតយ៉ាវណាមួយដោយក្រុមហ៊ុន ក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬការដោះស្រាយណាមួយ ក្រោមលិខិតធានានេះ ជាការបដិសេធសិទ្ធិ ឬការដោះស្រាយឡើយ។ គ្មានការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬការដោះស្រាយ តែមួយ ឬតែមួយផ្នែក ច្រានចោលការអនុវត្តបន្ថែមនូវសិទ្ធិផ្សេងទៀត ឬការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬការដោះស្រាយ ណាមួយផ្សេងទៀតឡើយ។ ការបដិសេធរបស់ក្រុមហ៊ុន មានប្រសិទ្ធភាពលុះត្រាតែការបដិសេធនោះ ធ្វើ ឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ សិទ្ធិ និងការដោះស្រាយនានា ដែលផ្តល់ឱ្យក្រុមហ៊ុន ដោយលិខិតធានានេះ គឺជាការផ្តល់បន្ថែម និងមិនលើកលែងសិទ្ធិ និងការដោះស្រាយ ដែលផ្តល់ដោយច្បាប់ឡើយ។

៨. រាល់លិខិតជូនដំណឹង ឬលិខិតឆ្លងឆ្លើយផ្សេងៗទៀត (ដែលត្រូវហៅរួមគ្នាថា “លិខិតជូនដំណឹង”) ដែល ត្រូវផ្តល់ ឬធ្វើឡើង ស្របតាមលិខិតធានានេះ ត្រូវធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងត្រូវបញ្ជូនទៅបុគ្គល និងអាសយដ្ឋាន ដូចមានបញ្ជាក់ខាងក្រោម ដោយត្រូវប្រគល់ផ្ទាល់ដៃ ឬតាមប្រៃសណីយ៍។ រាល់លិខិតជូន ដំណឹង ត្រូវបានចាត់ទុកថាបានប្រគល់÷

- (ក) ពេលប្រគល់ផ្ទាល់ដៃ ឬ
- (ខ) នៅពេលប្រគល់ដៃលមានការកត់ត្រាត្រឹមត្រូវ និងមានការបានទទួល ដោយអ្នកផ្ញើឯកសារ អន្តរជាតិ ដែលមានការទទួលស្គាល់ បញ្ជូនទៅភាគីទទួល ទៅកាន់អាស័យដ្ឋានដូចមានបញ្ជាក់ ខាងក្រោម (ឬក៏អាស័យដ្ឋានដទៃទៀត ដែលភាគីទទួលនោះ អាចបញ្ជាក់តាមរយៈលិខិតជូន ដំណឹងឱ្យទៅភាគីប្រគល់លិខិត តាមអាស័យដ្ឋានចែងខាងក្រោម)÷

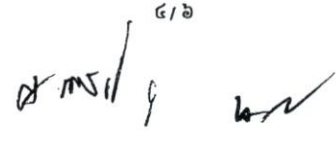
សម្រាប់ អ្នកធានា ÷

ជូនចំពោះ ÷ ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
 អាស័យដ្ឋាន ÷ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
 ផ្លូវលេខ ៩២ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ
 ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 ទូរស័ព្ទលេខ ÷ ០២៣ ៨៩០ ៦៦៦

សម្រាប់ ក្រុមហ៊ុន ÷

ជូនចំពោះ ÷ លោក TRAN DINH NHAN
 អាស័យដ្ឋាន ÷ លេខ ១១, ផ្លូវ Cua Bac, ខណ្ឌ Ba Dinh
 រដ្ឋធានីហាណូយ, សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម
 ឬអាស័យដ្ឋានផ្សេងទៀត ដែលភាគីណាមួយអាចជូនដំណឹងឱ្យភាគីមួយទៀត។

៩. អ្នកធានា មិនត្រូវប្រគល់ ឬផ្ទេរសិទ្ធិ ឬកាតព្វកិច្ចទាំងអស់ ឬមួយផ្នែករបស់ខ្លួន ក្រោមលិខិតធានានេះ ដោយគ្មានការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុន ពីក្រុមហ៊ុនឡើយ ហើយក្រុមហ៊ុនមិនត្រូវប្រគល់ ឬ ផ្ទេរសិទ្ធិ ឬកាតព្វកិច្ចទាំងអស់ ឬមួយផ្នែករបស់ខ្លួន ក្រោមលិខិតធានានេះ ដោយគ្មានការយល់ព្រមជា

៤/៦


លាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុន ពីអ្នកធានាឡើយ។ លិខិតធានានេះ ជាចំណងជូនច្បាប់ និងមានអត្ថប្រយោជន៍ ដល់អ្នកធានា និងក្រុមហ៊ុន ព្រមទាំងអ្នកបន្តវេន និងអ្នកទទួលសិទ្ធិស្របច្បាប់របស់ភាគីនីមួយៗ។

១០. សិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់អ្នកធានា និងក្រុមហ៊ុន ក្រោម ឬអនុលោមតាមលិខិតធានានេះ និងអាណត្តិនៃ លិខិតធានានេះ ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយ និងបកស្រាយតាមច្បាប់ប្រទេសអង់គ្លេស ដែលនឹងត្រូវជាច្បាប់ គ្រប់គ្រងនីតិវិធីមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យផង។

១១. ប្រសិនបើមានវិវាទ ឬការខ្វែងគំនិតណាមួយកើតឡើង តាមរូបភាពណាក៏ដោយ ឬពាក់ព័ន្ធនឹងលិខិតធានា នេះ ក្នុងរយៈពេលសាមសិប (៣០) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីភាគីមួយបានទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងពីភាគីមួយទៀត ស្តីពីការកើតឡើងនៃវិវាទ អ្នកធានា និងក្រុមហ៊ុន ត្រូវដោះស្រាយវិវាទនោះ តាមរយៈការពិភាក្សាជា មិត្តភាព។ ប្រសិនបើ មិនអាចដោះស្រាយបានតាមរយៈការពិភាក្សាជាមិត្តភាពទេ ត្រូវដាក់វិវាទនោះទៅ មជ្ឈមណ្ឌលមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យអន្តរជាតិសិង្ហបុរី ដើម្បីដោះស្រាយស្របទៅតាមវិធាន នៃមជ្ឈមណ្ឌលមជ្ឈត្ត វិនិច្ឆ័យអន្តរជាតិសិង្ហបុរីនោះ។ ប្រសិនបើមានភាពមិនស្របគ្នាដោយអន្លើ រវាងបញ្ញត្តិនេះ និងវិធានរបស់ មជ្ឈមណ្ឌលមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យអន្តរជាតិសិង្ហបុរី បញ្ញត្តិនេះត្រូវមានប្រសិទ្ធភាព។ មជ្ឈត្តករ ត្រូវមានចំនួនបី (៣) រូប។ មជ្ឈត្តករ ត្រូវតែងតាំងស្របតាមវិធានរបស់មជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ។ អាសនៈ ឬទីកន្លែងស្របច្បាប់ នៃ មជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ គឺនៅប្រទេសសិង្ហបុរី។ ភាសាដែលប្រើក្នុងដំណើរការមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ គឺភាសាអង់គ្លេស។ សេចក្តីសម្រេចត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយគឺជាសេចក្តីសម្រេចស្ថាពរ និងមានប្រសិទ្ធភាពទៅលើ អ្នកធានា និងក្រុមហ៊ុន និងអាចយកមកអនុវត្តនៅក្នុងតុលាការកម្ពុជាណាមួយ ដែលមានយុត្តាធិការធ្វើឱ្យ សេចក្តីសម្រេចនេះ អនុវត្តបាន។ ភាគីទាំងពីរ ត្រូវទទួលយក និងអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនោះ ហើយភាគី នីមួយៗត្រូវទម្លាក់ចោលដោយឥតលក្ខខណ្ឌ នូវសិទ្ធិណាមួយ ដែលគេអាចមាន ដើម្បីតវ៉ាអំពីសុពលភាព នៃសេចក្តីសម្រេចនេះ ឬយុត្តាធិការនៃតុលាការមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យនោះ ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពឯកសារយោងណា មួយទៅមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ដែលលិខិតធានានេះមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្ត។ ការទូទាត់តាមសេចក្តីសម្រេចរបស់ មជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ត្រូវធ្វើឡើងជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក។ ចំណាយលើមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ត្រូវទូទាត់ដោយភាគីដែល ចាញ់ក្តី លើកលែងតែមានកំណត់ផ្សេងពីនេះ ដោយតុលាការមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យនោះ។ ភាគីដែលទទួល ខុសត្រូវការទូទាត់តាមសេចក្តីសម្រេចរបស់មជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ត្រូវបង់ការប្រាក់តាមអត្រា LIBOR បូក ៣% (បីភាគរយ) ទៅឱ្យភាគីម្ខាងទៀត នៅពេលទទួលសេចក្តីសម្រេចពីមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យនោះ ដោយគិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទត្រូវទូទាត់ រហូតដល់ថ្ងៃទូទាត់រួច។

១២. ពាក្យសរសេរជាអក្សរធំ ដែលប្រើ ប៉ុន្តែពុំមានកំណត់ន័យក្នុងលិខិតធានានេះ ត្រូវមានន័យដូចបានកំណត់ នៅក្នុង PPA ។

១៣. ប្រសិនបើបញ្ញត្តិមួយ ឬច្រើន ដែលមានក្នុងលិខិតធានានេះ ត្រូវបានរកឃើញថាគ្មានសុពលភាព ខុស ច្បាប់ មិនអាចអនុវត្តបាន ឬគ្មានតម្លៃតាមផ្លូវច្បាប់ បញ្ញត្តិដទៃទៀតទាំងអស់ ត្រូវរក្សាតម្លៃតាមផ្លូវច្បាប់

ហើយភាពគ្មានសុពលភាព ភាពខុសច្បាប់ ភាពមិនអាចអនុវត្តបាន និងភាពគ្មានតម្លៃតាមផ្លូវច្បាប់ ទាំងនោះ ពុំមានឥទ្ធិពលដល់សុពលភាពនៃបញ្ញត្តិផ្សេងទៀត នៃលិខិតធានានេះឡើយ។ ជាកម្មវត្ថុនៃការ ឯកភាពគ្នាទៅវិញទៅមក គ្មានការទូទាត់កាត់កង ការប្តឹងទាមទារទៅវិញទៅមក ការបន្តបន្ថយ ឬការ បន្ថយកាតព្វកិច្ចណាមួយដែលអ្នកធានាមាន ឬអាចមានចំពោះក្រុមហ៊ុន ត្រូវតែមានសម្រាប់អ្នកធានា តាំងជាមួយក្រុមហ៊ុន ទាក់ទងនឹងកាតព្វកិច្ចណាមួយរបស់អ្នកធានា ចំពោះក្រុមហ៊ុន ក្រោមលិខិតធានា នេះឡើយ។

១៤. លិខិតធានានេះ ត្រូវផុតកំណត់នៅពេលបញ្ចប់ PPA ប្រសិនបើគ្មានការតវ៉ា ហើយនៅរក្សាការធានាតាម នេះដដែល ហេតុដូច្នោះ ការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណាមួយ ពីក្រុមហ៊ុនជូនមកអ្នកធានា ត្រូវតែ ទទួលបានដោយអ្នកធានា មុនពេលផុតកំណត់នេះ។

១៥. លិខិតធានានេះ នឹងចូលជាធរមាន និងមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្ត បន្ទាប់ពីទទួលបានការអនុម័ត ពីស្ថាប័ន នីតិបញ្ញត្តិ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

សូមលោកប្រធាន ទទួលនូវការរាប់អាន ពីខ្ញុំ



អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

- ចម្លងជូន:**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
 - ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
 - ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
 - ក្រសួងរ៉ែ និងថាមពល
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
 - នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 - អគ្គនាយកដ្ឋាន
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

៦/៦



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation Religion King

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE

N° 007...MEF/.....

Phnom Penh, 22 December 2020

GOVERNMENT GUARANTEE OF PAYMENTS

To : **MR. TRAN DINH NHAN**
PRESIDENT OF VIETNAM ELECTRICITY (EVN)
Address : No. 11 Cua Bac Street, Ba Dinh District.,
Hanoi, Vietnam.

Dear Sir,

We refer to:

- (A) Delegation of Full Powers No. 66 DFP dated 27 November 2020, by Samdech Akka Moha Sena Padei Techo HUN SEN, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia (Attachment 1).
- (B) ELECTRICITE DU CAMBODGE, a wholly state-owned limited enterprise incorporated by Royal Decree No. CHS/RD/0396/10 of the Royal Government of Cambodia dated 09 March 1996, with its principal office located at Street 19, Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh, the Kingdom of Cambodia, including its successors and permitted assignees ("EDC") has entered into a Power Purchase Agreement ("PPA") dated 1 July 2020 with Vietnam Electricity (EVN) hereinafter referred to as the "Company".
- (C) The Government of the Kingdom of Cambodia agrees to provide guarantee on power purchase in the event of non-payment by EDC.
- (D) It is a requirement of the PPA in accordance with its Article 8, the Minister of Economy and Finance on behalf of the Government of the Kingdom of Cambodia (the "Guarantor") has agreed to enter into this Guarantee of the payment obligations of EDC under the PPA.

Government Guarantee of Payments for Power Purchase Agreement with EVN

[Handwritten signature] 1/6

We hereby guarantee that:

1. The Guarantor hereby irrevocably and unconditionally guarantees and promises to pay to the Company any and every sum of money which is due and owed by EDC to the Company under the PPA that EDC has failed to pay in accordance with the terms of the PPA.
2. This Guarantee shall be a continuing security and accordingly, shall extend to cover the balance due to the Company at any time from EDC under the PPA, notwithstanding any notice of termination or the liquidation or other incapacity or any change in Royal Decree concerning EDC or in the name or style thereof or any settlement of account or other matter whatsoever.
3. Before taking steps to enforce this Guarantee and demand payment from the Guarantor, the Company shall be obliged only to make demand in writing for payment from EDC. After sixty (60) days from the date of the invoice(s) as specified in Article 9 of the PPA or any payment demand from the Company to EDC being received by EDC, the Company may notify the Guarantor in writing that payment from EDC is overdue and make a demand for payment from the Guarantor under this Guarantee, and the Guarantor shall make payment within 30 (thirty) days of such notice. The Guarantor's late payment hereunder shall bear interest at an annual rate of LIBOR plus 3% (three percent). And no demand made by the Company hereunder shall prejudice or restrict the right of the Company to make further or other demands against any other unpaid invoice(s). All sums payable by the Guarantor under this Guarantee shall be fully paid to the bank account designated by the Company in the Socialist Republic of Vietnam in US Dollars to the Company.
4. Any demand for payment made pursuant to this Guarantee shall be made by courier or in person by a duly authorized officer of the Company at the Guarantor's offices and shall be accompanied by a certificate signed by a duly authorized officer of the Company stating, without the obligation to substantiate, that:

“We hereby certify that:

- (1) Vietnam Electricity (the “Company”) is making this demand on the Ministry of Economy and Finance (the “Guarantor”) in the amount of US Dollars..... [insert amount] in accordance with the Government Guarantee of Payments dated....., between the Guarantor and the Company;

- (2) The amount specified above is due and payable by EDC under the PPA between the Company and EDC and no part of the amount specified above is the subject of a dispute between EDC and the Company;
- (3) Demand in writing for payment from EDC has been made;
- (4) Such amount, on the date hereof remains unpaid by EDC.”

5. The Guarantor represents and warrants that, as of the date hereof:

- The Guarantor has full power, authority, and legal right to incur the obligation, to execute and deliver, and to perform and observe the terms and provisions of this Guarantee.
- This Guarantee constitutes legal, valid, binding, and enforceable obligations of the Guarantor in accordance with its terms.
- All necessary action has been taken, and all approvals required have been obtained, under the Laws of the Kingdom of Cambodia to authorize the execution, delivery, and performance of this Guarantee.
- The obligations and covenants of the Guarantor in this Guarantee constitute unconditional obligations of the Guarantor, for the performance of which the full faith and credit of the Guarantor is pledged.
- The Guarantor unconditionally and irrevocably agrees that the execution, delivery, and performance by it of this Guarantee constitute commercial acts rather than public or governmental acts and such Guarantee constitutes our unconditional and irrevocable direct obligation.
- Should any proceedings be brought against it or its assets in any jurisdiction in relation to this Guarantee, no immunity from such proceedings shall be claimed by or on its behalf or with respect to its assets which it now has or may acquire in the future.

6. This Guarantee shall remain in full force and effect from the date of the PPA until the termination of the term of the PPA and for so long thereafter as any amount owed to the Company by EDC in connection with such term is or may be outstanding.

7. No failure or delay by the Company to exercise any right or remedy under this Guarantee shall constitute a waiver of that right or remedy. No single or partial exercise of any right or remedy shall preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right or remedy. No waiver by the Company shall be effective unless it is in writing. The rights and remedies of the



Company provided by this Guarantee are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

8. All notices or other communications (together "Notices") to be given or made hereunder shall be in writing, shall be addressed for the attention of the person indicated below and shall be delivered personally or by courier. All Notices shall be deemed delivered:
- (a) when presented personally, or
 - (b) upon the delivery of duly recorded and receipted delivery by a recognized international document courier, addressed to the receiving Party, at the address indicated below (or such other address as such Party may have specified by notice delivered to the delivering Party at its address specified below).

The address for service of Notice shall be:

For the Guarantor:

Attention : Minister, Ministry of Economy and Finance
Address : Ministry of Economy and Finance
Street No.92, Sangkat Wat Phnom,
Khan Daun Penh, Phnom Penh, Kingdom of Cambodia


For the Company:

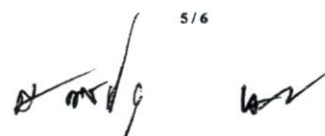
Attention : Vietnam Electricity (EVN)
Address : No. 11, Cua Bac Street, Ba Dinh District,
Hanoi, Vietnam.

or such other addresses as either Party may have notified to the other Party.

9. The Guarantor shall not assign or transfer all or any part of its rights or obligations hereunder without the prior written consent of the Company, and the Company shall not assign or transfer all or any part of its rights or obligations hereunder without the prior written consent of the Guarantor. This Guarantee shall be binding upon and inure to the benefit of the Guarantor and the Company and the respective successors and permitted assignees of each Party.
10. The rights and obligations of the Guarantor and the Company under or pursuant to this Guarantee and the terms of this Guarantee shall be governed by and construed according to the English Laws, which shall also be the procedural law governing any arbitration.
11. If there is any dispute or difference of any kind whatsoever arising out of or in connection with this Guarantee, the Guarantor and the Company shall attempt for a period of thirty (30) days after

the receipt by one Party of a notice from the other Party of the existence of the dispute to settle such dispute through mutual amicable discussions. If such dispute cannot be resolved through mutual amicable discussions, then it shall be submitted to the Singapore International Arbitration Centre for arbitration in accordance with the arbitration rules of the Singapore International Arbitration Centre. And if there are discrepancies between this clause and the rules of the Singapore International Arbitration Centre, this clause shall govern. The number of arbitrators shall be three (3). The arbitrators shall be appointed in accordance with the rules. The seat, or legal place of arbitration, shall be Singapore. The language used in the arbitral proceedings shall be English. The award rendered shall be in writing and shall be final, conclusive and binding upon the Guarantor and the Company and award thereon may be entered in any Cambodian court having jurisdiction for its enforcement. The Parties shall execute and perform the award and each Party hereby irrevocably waives any right it may have to contest the validity of such award or the jurisdiction of the arbitration tribunal to hear any reference to arbitration to which this Guarantee applies. Any payment under an arbitration award shall be payable in U.S. Dollars. The costs of arbitration shall be borne by the losing Party, unless otherwise determined by the arbitration tribunal. The Party that is responsible to pay any amount in accordance with an arbitration award shall pay interest at a rate of LIBOR plus three percent (3%) to the other Party in receipt of such arbitration award from the due date for the payment of such award until the date of payment of such award.

12. The capitalized terms used but not defined in this Guarantee shall have the meanings given to them in the Power Purchase Agreement.
13. If one or more provisions contained in this Guarantee is held or found to be invalid, illegal, or unenforceable in any respect, all other provision(s) shall be given effect to the extent permitted by law and the invalidity, illegality, or unenforceability of any provision shall not affect the validity of the remaining provisions of this Guarantee. Subject to mutual agreement, no set-off, counterclaim, reduction, or diminution of any obligation that the Guarantor has or may have against the Company shall be available to the Guarantor against the Company in connection with any obligation of the Guarantor to the Company under this Guarantee.
14. This Guarantee shall expire upon the termination of the PPA if no claim has been made and remains outstanding hereunder and any written demand made to us by you hereunder must therefore be received by us before that time. 



15. This Guarantee shall be in full force and effect on its ratification by legislatures of the Kingdom of Cambodia.



Dr. AUN PORNMONIROTH
DEPUTY PRIME MINISTER, MINISTER,
MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE

CC:

- Ministry of Royal Palace
- Secretariat of Senate
- Secretariat of National Assembly
- Office of Council of Ministers
- Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation
- Ministry of Mines, and Energy
- Council for the Development of Cambodia (CDC)
- Cabinet of Semdech Akka Moha Sena Padei Techo HUN SEN,
Prime Minister of Kingdom of Cambodia
- Electricite du Cambodge (EDC)
- File

6/6
